



Услуге социјалних радника

Ако сте у животу наишли на тежак период, наши социјални радници могу да вам помогну.

Како ми помажемо

Наши социјални радници могу да вам помогну на следеће начине:

- краткорочним саветовањем
- информацијама, и
- упутом на службе које пружају помоћ.

Коме ми помажемо

Наши социјални радници могу да вам помогну када вам је потребан неко да вам пружи подршку.

Са социјалним радницима можете да разговарате о:

- насиљу у породици и кући
- помишљању на самоубиство или самоповређивање
- томе да сте млада особа без подршке
- личној или породичној кризи
- забринутости за ментално здравље, и
- последицама природне катастрофе.

Ако сте жртва насиља

Ако сте жртва насиља у породици и кући, наши социјални радници могу да вам помогну да дођете до:

- служби које пружају помоћ у случају насиља у породици и кући
- хитног смештаја и помоћи за проналажење стана
- финансијске помоћи
- саветовања
- здравствених служби, и
- служби правне помоћи.

Ментално здравље

Наши социјални радници могу да вам помогну да дођете до служби за ментално здравље ако:

- се осећате депресивни



- се осећате анксиозни
- помишљате на самоубиство или самоповређивање, или
- имате ментално обољење или поремећај.

Обучени и квалификовани

Сви наши социјални радници имају диплому за социјални рад и бесплатно пружају услуге. Ми се консултујемо са Australian Association of Social Workers (Аустралијским удружењем социјалних радника) да одржимо највише професионалне стандарде.

Ваша приватност

Ми поштујемо ваше право на приватност. Ми ћемо поступати са информацијама које нам дате у складу са нашим правилима о заштити приватности.

Наши социјални радници могу да вас упуте на службу за пружање помоћи. Они могу да проследе ваше информације само ако ви пристанете на то или ако то закон налаже или одобрава.

Како можете да контактирате социјалног радника

Ако желите да контактирате социјалног радника на енглеском, позовите Centrelink employment services line (Телефонску службу Centrelink-а за запошљавање) на **132 850** и замолите да разговарате са социјалним радником.

Или посетите service centre (услужни центар) и замолите да разговарате са социјалним радником.

Можете да доведете са собом члана породице или пријатеља.

Тумачи

Ако вам је потребан тумач, реците нам и ми ћемо га позвати. Наши тумачи се придржавају етичког кодекса. То значи да они никоме неће рећи о чему сте ви разговарали.

За више информација

- погледајте humanservices.gov.au/social-work-services за више информација на енглеском
- погледајте humanservices.gov.au/yourlanguage где можете да прочитате, послушате или погледате информације на вашем језику
- позовите **131 202** да разговарате са нама на вашем језику о исплатама и услугама које пружа Centrelink
- позовите Translating and Interpreting Service (TIS National) (Службу преводилаца и тумача) на **131 450** да на вашем језику разговарате са нама о исплатама и услугама које пружају Medicare и Child Support.
- посетите service centre (услужни центар).

Пажња: позиви са кућног телефона на бројеве који почињу са '13' из било ког места у Аустралији се наплаћују по фиксној тарифи. Та цена може да буде другачија од цене локалног позива, а такође може да буде различита зависно од телефонске компаније. Позиви на бројеве који почињу са '1800' са кућног телефона су бесплатни. Позиви са јавних и мобилних телефона могу да се мере импулсима и наплате по вишој тарифи.

Одрицање од одговорности

Информације у овој публикацији служе само као водич за исплате и услуге. Ви треба да одлучите да ли желите да поднесете захтев за неку исплату и да га поднесете имајући у виду сопствене околности.



Social work services

If you are going through a difficult time our social workers can help you.

How we help

Our social workers can help you with:

- short term counselling
- information, and
- referral to support services.

Who we help

Our social workers can help you when you feel you need someone to turn to for support.

You can talk to them about:

- family and domestic violence
- thoughts of suicide or self-harm
- being a young person without support
- a personal or family crisis
- mental health concerns, and
- being affected by a natural disaster.

Experiencing violence

If you are experiencing family and domestic violence our social workers can help you access:

- family and domestic violence services
- emergency accommodation and housing support
- financial help
- counselling
- health services, and
- legal services.

Mental health

Our social workers can help you access mental health support services if you:

- feel depressed
- feel anxious
- are experiencing thoughts of suicide or self-harm, or



- have a mental illness or disorder.

Trained and qualified

All our social workers hold a social work degree and provide their service for free.

We consult with the Australian Association of Social Workers to maintain the highest professional standards.

Your privacy

We respect your right to privacy. We will treat any information you give us in line with our privacy policy.

Our social workers may refer you to a support service. They can only pass on information if you have agreed or if it's required or authorised by law.

How to contact a social worker

To contact a social worker in English call the Centrelink employment services line on **132 850** and ask to speak to a social worker.

Or visit a service centre and ask to speak to a social worker.

You can bring a family member or a friend with you.

Interpreters

If you need an interpreter, tell us and we will arrange one for you. Our interpreters follow a code of ethics. This means they won't tell anyone else what you've talked about.

For more information

- go to humanservices.gov.au/social-work-services for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.